

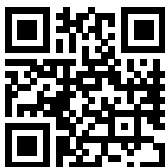
medivon®



User manual

PL | EN | DE | FR | ES | PT | IT | CZ | SK
SL | EE | LT | LV | HU | RO | RU | NB | FI
EL | HR | SV | DA | NL | TR | BG | AR

PL | Więcej informacji o produkcie dostępnych jest na stronie producenta pod adresem:
EN | More information about the product is available on the manufacturer's website at:
DE | Weitere Informationen zum Produkt finden Sie auf der Website des Herstellers unter:
FR | Plus d'informations sur le produit sont disponibles sur le site Web du fabricant à l'adresse:
ES | Más información sobre el producto está disponible en el sitio web del fabricante en:
PT | Mais informações sobre o produto estão disponíveis no site do fabricante em:
IT | Ulteriori informazioni sul prodotto sono disponibili sul sito Web del produttore all'indirizzo:
CZ | Více informací o produktu je k dispozici na stránkách výrobce na adrese:
SK | Viac informácií o produkte nájdete na stránke výrobcu:
SL | Več informacij o izdelku je na voljo na spletni strani proizvajalca:
EE | Lisateavet toote kohta leiab tootja veebisaidilt:
LT | Daugiau informacijos apie produktą rasite gamintojo svetainėje adresu:
LV | Plašāka informācija par produktu ir pieejama ražotāja vietnē:
HU | További információ a termékről a gyártó honlapján található:
RO | Mai multe informații despre produs sunt disponibile pe site-ul producătorului la:
RU | Более подробную информацию о продукте можно получить на сайте производителя по адресу:
NB | Mer informasjon om produktet er tilgjengelig på produsentens hjemmeside på:
FI | Lisää tietoa tuotteesta löytyy valmistajan verkkosivuilta:
EL | Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν διατίθενται στον ιστότοπο του κατασκευαστή στη διεύθυνση:
HR | Više informacija o proizvodu dostupno je na web stranici proizvođača na:
SV | Mer information om produkten finns på tillverkarens hemsida på:
DA | Mere information om produktet er tilgængelig på producentens hjemmeside på:
NL | Meer informatie over het product is beschikbaar op de website van de fabrikant:
TR | Ürün hakkında daha fazla bilgiyi üreticinin web sitesinde bulabilirsiniz:
BG | Повече информация за продукта можете да намерите на сайта на производителя на адрес:
AR | مزيد من المعلومات حول المنتج متاحة على موقع الشركة المصنعة على العنوان التالي:



SCAN IT

www.medivon.pl/do-pobrania

Obsługa urządzenia

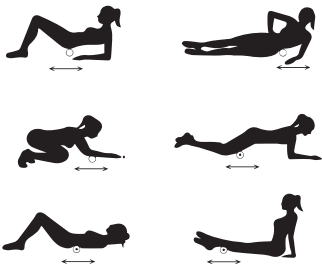
Przed pierwszym uruchomieniem, upewnij się, że urządzenie jest naładowane, a następnie uruchom masażer za pomocą przycisku POWER, wybierz odpowiedni tryb pracy według własnych upodobań. Gdy masażer jest wyłączony, naciśnij krótko przycisk aby włączyć. Zostanie uruchomiony domyślny tryb pracy. Naciskaj przycisk aby kolejno cyklicznie zmieniać tryby pracy i intensywność masażu. Tryb zostanie zasygnalizowany diodą LED. Urządzenie posiada 5 intensywności masażu.

Jeśli urządzenie jest rozładowane, podłącz urządzenie do źródła zasilania aby naładować baterię. Pełna bateria zostanie zasygnalizowana przez świecące diody LED obok wskaźnika pojemności baterii.

Napięcie zasilające wynosi 5V / 1A (MicroUSB).

Urządzenie nie może być stosowane przez osoby z obrażeniami lub które przeszły operację w ostatnich 3 miesiącach. Nie należy stosować urządzenia w wysokich temperaturach oraz wilgotnych pomieszczeniach. Bezwzględnie trzymać z dala od wody. Z urządzenia nie mogą również korzystać osoby z nadciśnieniem, niedociśnieniem lub po ciężkich udarach. Osoby z problemami skóry powinny przed użyciem skonsultować się z lekarzem.

Poniżej przedstawione zostały przykładowe pozycje użycia masażera aby skutecznie rozmasować poszczególne partie mięśni.



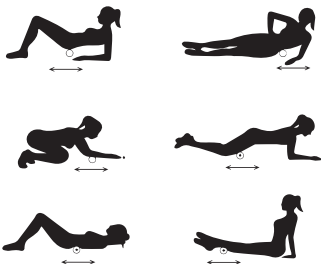
Device operation

Before the first use, make sure that the device is charged, then start the massager using the POWER button, and then select the appropriate operating mode according to your preferences. When the massager is turned off, short press the button to turn it on. The default operating mode will start. Press the button to cyclically change the operating modes and massage intensity. The mode will be signaled by the LED. The device has 5 massage intensities.

If the device is discharged, connect the device to a power source to recharge the battery. A full battery will be indicated by lit LEDs next to the battery capacity indicator. The supply voltage is 5V / 1A (MicroUSB).

The device must not be used by persons with injuries or who have undergone surgery in the last 3 months. Do not use the device in high temperatures and damp rooms. Absolutely keep away from water. Also, people with hypertension, hypotension or severe strokes cannot use the device. People with skin problems should consult a doctor before use.

Below are examples of positions for using the massager to effectively massage individual muscle groups.



Gerätebetrieb

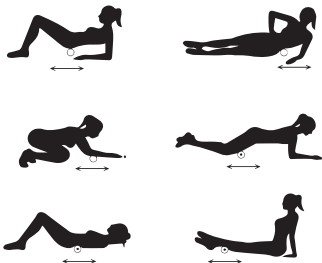
Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass das Gerät aufgeladen ist, starten Sie das Massagegerät mit der POWER-Taste und wählen Sie dann den geeigneten Betriebsmodus gemäß Ihren Vorlieben. Wenn das Massagegerät ausgeschaltet ist, drücken Sie kurz die Taste, um es einzuschalten. Der Standardbetriebsmodus wird gestartet. Drücken Sie die Taste, um die Betriebsarten und die Massageintensität zyklisch zu ändern. Der Modus wird durch die LED signalisiert.

Das Gerät verfügt über 5 Massageintensitäten.

Wenn das Gerät entladen ist, schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an, um den Akku aufzuladen. Eine volle Batterie wird durch leuchtende LEDs neben der Batteriekapazitätsanzeige angezeigt. Die Versorgungsspannung beträgt 5V / 1A (MicroUSB).

Das Gerät darf nicht von Personen mit Verletzungen oder Operationen in den letzten 3 Monaten verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in hohen Temperaturen und feuchten Räumen. Unbedingt von Wasser fernhalten. Auch Personen mit Bluthochdruck, Hypotonie oder schweren Schlaganfällen können das Gerät nicht verwenden. Personen mit Hautproblemen sollten vor der Anwendung einen Arzt konsultieren.

Nachfolgend finden Sie Beispiele für Positionen zur Verwendung des Massagegeräts, um einzelne Muskelgruppen effektiv zu massieren.



Fonctionnement de l'appareil

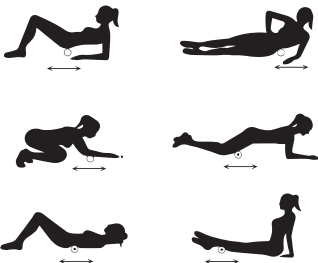
Avant la première utilisation, assurez-vous que l'appareil est chargé, puis démarrez le masseur à l'aide du bouton POWER, puis sélectionnez le mode de fonctionnement approprié en fonction de vos préférences. Lorsque le masseur est éteint, appuyez brièvement sur le bouton pour l'allumer. Le mode de fonctionnement par défaut démarre. Appuyez sur le bouton pour changer cycliquement les modes de fonctionnement et l'intensité du massage. Le mode sera signalé par la LED.

L'appareil dispose de 5 intensités de massage.

Si l'appareil est déchargé, connectez l'appareil à une source d'alimentation pour recharger la batterie. Une batterie pleine sera indiquée par des LED allumées à côté de l'indicateur de capacité de la batterie. La tension d'alimentation est de 5V / 1A (MicroUSB).

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes blessées ou ayant subi une intervention chirurgicale au cours des 3 derniers mois. N'utilisez pas l'appareil à des températures élevées et dans des pièces humides. A tenir absolument à l'écart de l'eau. De plus, les personnes souffrant d'hypertension, d'hypotension ou d'accidents vasculaires cérébraux graves ne peuvent pas utiliser l'appareil. Les personnes ayant des problèmes de peau doivent consulter un médecin avant utilisation.

Vous trouverez ci-dessous des exemples de positions d'utilisation du masseur pour masser efficacement des groupes musculaires individuels.



Operación del dispositivo

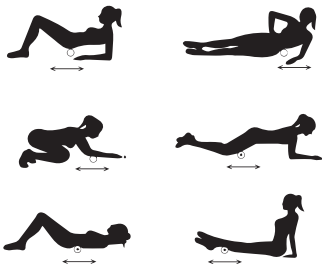
Antes del primer uso, asegúrese de que el dispositivo esté cargado, luego inicie el masajeador con el botón de ENCENDIDO y luego seleccione el modo de funcionamiento apropiado de acuerdo con sus preferencias. Cuando el masajeador esté apagado, presione brevemente el botón para encenderlo. Se iniciará el modo de funcionamiento predeterminado. Pulse el botón para cambiar cíclicamente los modos de funcionamiento y la intensidad del masaje. El modo será señalado por el LED.

El dispositivo tiene 5 intensidades de masaje.

Si el dispositivo está descargado, conéctelo a una fuente de alimentación para recargar la batería. Una batería llena se indicará mediante LED encendidos junto al indicador de capacidad de la batería. La tensión de alimentación es de 5V/1A (MicroUSB).

El dispositivo no debe ser utilizado por personas con lesiones o que hayan sido operadas en los últimos 3 meses. No utilice el dispositivo a altas temperaturas y en habitaciones húmedas. Absolutamente manténgase alejado del agua. Además, las personas con hipertensión, hipotensión o accidentes cerebrovasculares severos no pueden usar el dispositivo. Las personas con problemas de piel deben consultar a un médico antes de usar.

A continuación se muestran ejemplos de posiciones para usar el masajeador para masajear de manera efectiva grupos de músculos individuales.



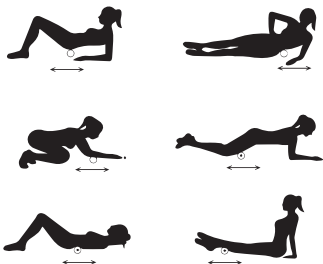
Operação do dispositivo

Antes do primeiro uso, certifique-se de que o dispositivo esteja carregado, a seguir ligue o massageador usando o botão POWER e selecione o modo de operação apropriado de acordo com suas preferências. Quando o massageador estiver desligado, pressione rapidamente o botão para ligá-lo. O modo de operação padrão será iniciado. Pressione o botão para alterar ciclicamente os modos de operação e a intensidade da massagem. O modo será sinalizado pelo LED. O aparelho possui 5 intensidades de massagem.

Se o dispositivo estiver descarregado, conecte-o a uma fonte de alimentação para recarregar a bateria. Uma bateria cheia será indicada por LEDs acesos próximos ao indicador de capacidade da bateria. A tensão de alimentação é 5V/1A (MicroUSB).

O dispositivo não deve ser utilizado por pessoas feridas ou que tenham sido submetidas a cirurgia nos últimos 3 meses. Não use o dispositivo em altas temperaturas e ambientes úmidos. Absolutamente mantenha-se longe da água. Além disso, pessoas com hipertensão, hipotensão ou derrames graves não podem usar o aparelho. Pessoas com problemas de pele devem consultar um médico antes de usar.

Abaixo estão exemplos de posições para usar o massageador para massagear grupos musculares individuais com eficácia.



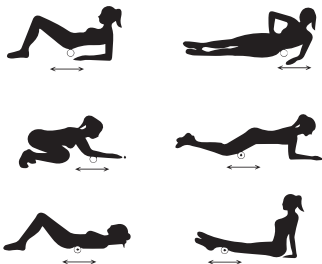
Funzionamento del dispositivo

Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il dispositivo sia carico, quindi avviare il massaggiatore utilizzando il pulsante POWER, quindi selezionare la modalità operativa appropriata in base alle proprie preferenze. Quando il massaggiatore è spento, premere brevemente il pulsante per accenderlo. Verrà avviata la modalità operativa predefinita. Premere il pulsante per cambiare ciclicamente le modalità di funzionamento e l'intensità del massaggio. La modalità sarà segnalata dal LED. Il dispositivo ha 5 intensità di massaggio.

Se il dispositivo è scarico, collegarlo a una fonte di alimentazione per ricaricare la batteria. Una batteria carica sarà indicata dai LED accesi accanto all'indicatore di capacità della batteria. La tensione di alimentazione è 5V / 1A (MicroUSB).

Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone con lesioni o che hanno subito interventi chirurgici negli ultimi 3 mesi. Non utilizzare il dispositivo in ambienti con temperature elevate e ambienti umidi. Tenersi assolutamente lontano dall'acqua. Inoltre, le persone con ipertensione, ipotensione o ictus grave non possono utilizzare il dispositivo. Le persone con problemi di pelle dovrebbero consultare un medico prima dell'uso.

Di seguito sono riportati esempi di posizioni per utilizzare il massaggiatore per massaggiare efficacemente i singoli gruppi muscolari.



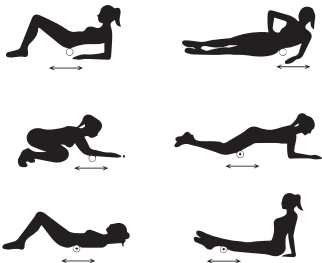
Provoz zařízení

Před prvním použitím se ujistěte, že je přístroj nabitý, poté spusťte masážní přístroj pomocí tlačítka POWER a poté zvolte vhodný provozní režim podle vašich preferencí. Když je masážní přístroj vypnutý, krátkým stisknutím tlačítka jej zapnete. Spustí se výchozí provozní režim. Stisknutím tlačítka můžete cyklicky měnit provozní režimy a intenzitu masáže. Režim bude signalizován LED. Přístroj má 5 intenzit masáže.

Pokud je zařízení vybité, připojte zařízení ke zdroji napájení a dobijte baterii. Plná baterie bude indikována rozsvícenými LED diodami vedle indikátoru kapacity baterie. Napájecí napětí je 5V / 1A (MicroUSB).

Zařízení nesmí používat osoby se zraněním nebo osoby, které prodělaly operaci v posledních 3 měsících. Nepoužívejte zařízení ve vysokých teplotách a vlhkých místnostech. Rozhodně se držte dál od vody. Zařízení také nemohou používat lidé s hypertenzí, hypotenzí nebo těžkými mozkovými příhodami. Lidé s kožními problémy by se měli před použitím poradit s lékařem.

Níže jsou uvedeny příklady pozic pro použití maséra k efektivní masáži jednotlivých svalových skupin.



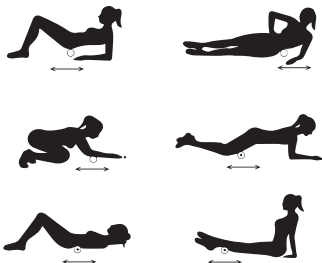
Prevádzka zariadenia

Pred prvým použitím sa uistite, že je prístroj nabitý, potom spustíte masážny prístroj pomocou tlačidla POWER a potom vyberte vhodný prevádzkový režim podľa vašich preferencií. Keď je masér vypnutý, krátkym stlačením tlačidla ho zapnete. Spustí sa predvolený prevádzkový režim. Stlačením tlačidla môžete cyklicky meniť prevádzkové režimy a intenzitu masáže. Režim bude signalizovaný LED diódou. Prístroj má 5 intenzít masáže.

Ak je zariadenie vybité, pripojte ho k zdroju napájania a dobite batériu. Plná batéria bude indikovaná rozsvietenými LED diódami vedľa indikátora kapacity batérie. Napájacie napätie je 5V / 1A (MicroUSB).

Zariadenie nesmú používať osoby so zranením alebo osoby, ktoré sa v posledných 3 mesiacoch podrobili operácii. Zariadenie nepoužívajte pri vysokých teplotách a vo vlhkých miestnostiach. Absolútne držať ďalej od vody. Zariadenie tiež nemôžu používať ľudia s hypertenziou, hypotenziou alebo ťažkými mozgovými príhodami. Ľudia s kožnými problémami by sa mali pred použitím poradiť s lekárom.

Nižšie sú uvedené príklady pozícií použitia maséra na účinnú masáž jednotlivých svalových skupín.



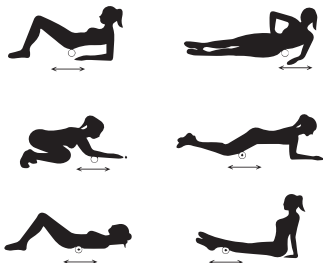
Delovanje naprave

Pred prvo uporabo se prepričajte, da je naprava napolnjena, nato zaženite masažni aparat s tipko POWER in nato izberite ustrezen način delovanja po vaših željah. Ko je masažni aparat izklopljen, ga s kratkim pritiskom na gumb vklopite. Zagnal se bo privzeti način delovanja. Pritisnite gumb za ciklično spreminjanje načinov delovanja in intenzivnosti masaže. Način bo signaliziran z LED. Aparat ima 5 intenzivnosti masaže.

Če je naprava izpraznjena, jo priključite na vir napajanja, da ponovno napolnite baterijo. Polna baterija bo označena s prižganimi LED diodami poleg indikatorja kapacitete baterije. Napajalna napetost je 5V / 1A (MicroUSB).

Naprave ne smejo uporabljati osebe s poškodbami ali ki so bile v zadnjih 3 mesecih operirane. Naprave ne uporabljajte pri visokih temperaturah in v vlažnih prostorih. Vsekakor se izogibajte vodi. Prav tako naprave ne morejo uporabljati ljudje s hipertenzijo, hipotenzijo ali hudo možgansko kapjo. Ljudje s težavami s kožo naj se pred uporabo posvetujejo z zdravnikom.

Spodaj so primeri položajev uporabe masažnega aparata za učinkovito masažo posameznih mišičnih skupin.



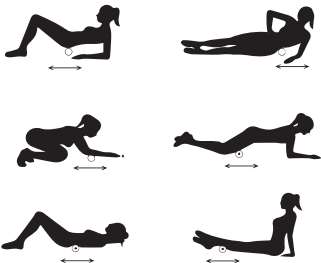
Seadme töö

Enne esmakordset kasutamist veenduge, et seade on laetud, seejärel käivitage masseerija POWER nupu abil ja seejärel valige vastavalt oma eelistustele sobiv töörežiim. Kui masseerija on välja lülitatud, vajutage selle sisselülitamiseks lühidalt nuppu. Algne töörežiim käivitub. Töörežiimide ja massaaži intensiivsuse tsükliliseks muutmiseks vajutage nuppu. Režiimist annab märku LED. Seadmel on 5 massaaži intensiivsust.

Kui seade on tühi, ühendage seade aku laadimiseks toiteallikaga. Aku täitumist näitavad aku mahu indikaatori kõrval põlevad LED-tuled. Toitepinge on 5V / 1A (MicroUSB).

Seadet ei tohi kasutada isikud, kellel on vigastusi või kes on viimase 3 kuu jooksul läbinud operatsiooni. Ärge kasutage seadet kõrgel temperatuuril ja niisketes ruumides. Hoida absoluutselt veest eemal. Samuti ei saa seadet kasutada inimesed, kellel on hüpertensioon, hüpotensioon või raske insult. Nahaprobleemidega inimesed peaksid enne kasutamist nõu pidama arstiga.

Allpool on näited asendite kohta, kuidas kasutada masseerijat üksikute lihasrühmade tõhusaks masseerimiseks.



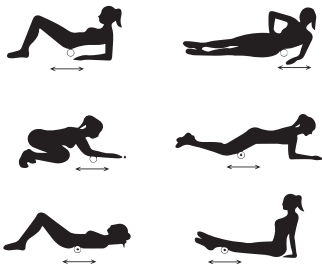
Prietaiso veikimas

Prieš pirmą kartą naudodami įsitikinkite, kad prietaisas yra įkrautas, tada įjunkite masažuoklį naudodami MAITINIMO mygtuką ir pasirinkite tinkamą veikimo režimą pagal savo pageidavimus. Kai masažuoklis išjungtas, trumpai paspauskite mygtuką, kad jį įjungtumėte. Bus pradėtas numatytasis veikimo režimas. Paspauskite mygtuką, norėdami cikliška keisti darbo režimus ir masažo intensyvumą. Režimas bus signalizuojamas šviesos diodu. Prietaisas turi 5 masažo intensyvumus.

Jei prietaisas išsikrovęs, prijunkite jį prie maitinimo šaltinio, kad įkrautumėte bateriją. Užpildytas akumulatorius bus rodomas šviečiančiais šviesos diodais šalia akumuliatoriaus talpos indikatorius. Maitinimo įtampa yra 5V / 1A (MicroUSB).

Prietaiso negali naudoti asmenys, patyrę traumų arba kuriems buvo atlikta operacija per pastaruosius 3 mėnesius. Nenaudokite prietaiso aukštoje temperatūroje ir drėgnose patalpose. Visiškai laikykite atokiai nuo vandens. Taip pat prietaisu negali naudotis žmonės, sergantys hipertenzija, hipotenzija ar sunkiais insultais. Žmonės, turintys odos problemų, prieš naudodami turi pasitarti su gydytoju.

Žemiau pateikiami masažuoklio padėčių pavyzdžiai, norint efektyviai masažuoti atskiras raumenų grupes.



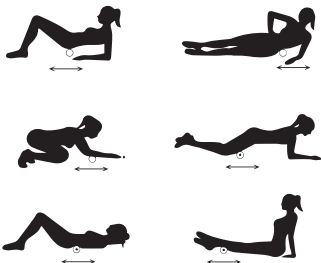
Ierīces darbība

Pirms pirmās lietošanas pārļiecinieties, ka ierīce ir uzlādēta, pēc tam iedarbiniet masieri, izmantojot IESLĒGŠANAS pogu, un pēc tam izvēlieties atbilstošo darbības režīmu atbilstoši savām vēlmēm. Kad masētājs ir izslēgts, īsi nospiediet pogu, lai to ieslēgtu. Sāksies noklusējuma darbības režīms. Nospiediet pogu, lai cikliski mainītu darbības režīmus un masāžas intensitāti. Par režīmu signalizēs gaismas diode. Ierīcei ir 5 masāžas intensitātes.

Ja ierīce ir izlādējusies, pievienojiet ierīci strāvas avotam, lai uzlādētu akumulatoru. Akumulators ir pilns ar iedegtām gaismas diodēm blakus akumulatora jaudas indikatoram. Barošanas spriegums ir 5V / 1A (MicroUSB).

Ierīci nedrīkst lietot personas, kas guvušas traumas vai kurām pēdējo 3 mēnešu laikā ir veikta operācija. Nelietojiet ierīci augstā temperatūrā un mitrās telpās. Pilnīgi turēt prom no ūdens. Arī cilvēki ar hipertensiju, hipotensiju vai smagiem insultiem nevar izmantot ierīci. Cilvēkiem ar ādas problēmām pirms lietošanas jākonsultējas ar ārstu.

Tālāk ir sniegti pozīciju piemēri, kā izmantot masieri, lai efektīvi masētu atsevišķas muskuļu grupas.



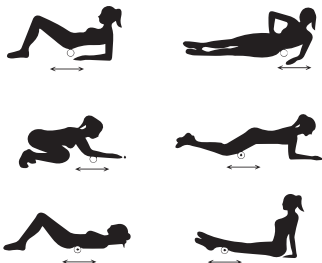
A készülék működése

Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék fel van töltve, majd a POWER gombbal indítsa el a masszírozót, majd válassza ki a megfelelő üzemmódot az Ön igényei szerint. Amikor a masszírozó ki van kapcsolva, röviden nyomja meg a gombot a bekapcsoláshoz. Az alapértelmezett üzemmód elindul. Nyomja meg a gombot az üzemmódok és a masszázs intenzitásának ciklikus megváltoztatásához. Az üzemmódot a LED jelzi. A készülék 5 masszázshintenzitással rendelkezik.

Ha a készülék lemerült, csatlakoztassa a készüléket egy áramforráshoz az akkumulátor újratöltéséhez. Az akkumulátor töltöttségét világító LED-ek jelzik az akkumulátor kapacitásjelző mellett. A tápfeszültség 5V / 1A (MicroUSB).

A készüléket nem használhatják olyan személyek, akik sérültek vagy az elmúlt 3 hónapban műtéten estek át. Ne használja a készüléket magas hőmérsékleten és nedves helyiségekben. Feltétlenül tartsa távol a víztől. Emellett magas vérnyomásban, alacsony vérnyomásban vagy súlyos agyvérzésben szenvedők nem használhatják a készüléket. A bőrproblémákkal küzdőknek használat előtt konzultálniuk kell orvosukkal.

Az alábbiakban példákat mutatunk be a masszírozó egyes izomcsoportok hatékony masszírozására szolgáló pozíciókra.



Funcționarea dispozitivului

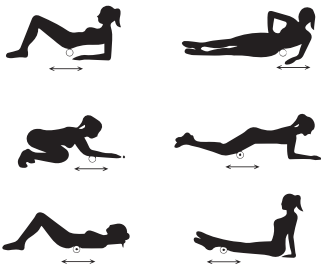
Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că dispozitivul este încărcat, apoi porniți aparatul de masaj folosind butonul POWER, apoi selectați modul de funcționare potrivit preferințelor dumneavoastră. Când aparatul de masaj este oprit, apăsați scurt butonul pentru al porni. Modul de operare implicit va porni. Apăsați butonul pentru a schimba ciclic modurile de funcționare și intensitatea masajului. Modul va fi semnalizat de LED.

Aparatul are 5 intensități de masaj.

Dacă dispozitivul este descărcat, conectați dispozitivul la o sursă de alimentare pentru a reîncărca bateria. O baterie plină va fi indicată de LED-urile aprinse lângă indicatorul de capacitate a bateriei. Tensiunea de alimentare este de 5V/1A (MicroUSB).

Dispozitivul nu trebuie utilizat de către persoane cu răni sau care au suferit o intervenție chirurgicală în ultimele 3 luni. Nu utilizați dispozitivul în camere cu temperaturi ridicate și umede. Țineți absolut departe de apă. De asemenea, persoanele cu hipertensiune arterială, hipotensiune arterială sau accidente vasculare cerebrale severe nu pot folosi aparatul. Persoanele cu probleme de piele trebuie să consulte un medic înainte de utilizare.

Mai jos sunt exemple de poziții pentru utilizarea aparatului de masaj pentru a masa eficient grupurile musculare individuale.



Работа устройства

Перед первым использованием убедитесь, что устройство заряжено, затем запустите массажер с помощью кнопки POWER, а затем выберите подходящий режим работы по вашим предпочтениям. Когда массажер выключен, коротко нажмите кнопку, чтобы включить его. Запустится рабочий режим по умолчанию. Нажимайте кнопку для циклического изменения режимов работы и интенсивности массажа.

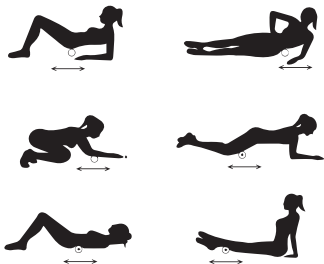
Режим будет сигнализироваться светодиодом.

Устройство имеет 5 интенсивностей массажа.

Если устройство разряжено, подключите его к источнику питания, чтобы зарядить аккумулятор. Заряженная батарея будет обозначаться горящими светодиодами рядом с индикатором емкости батареи. Напряжение питания 5В/1А (MicroUSB).

Устройство не должно использоваться лицами с травмами или перенесшими хирургические операции в течение последних 3 месяцев. Не используйте устройство при высоких температурах и влажных помещениях. Обязательно держитесь подальше от воды. Также прибором нельзя пользоваться людям с гипертонией, гипотонией или тяжелыми инсультами. Людям с проблемами кожи перед применением следует проконсультироваться с врачом.

Ниже приведены примеры положений использования массажера для эффективного массажа отдельных групп мышц.



Drift av enheten

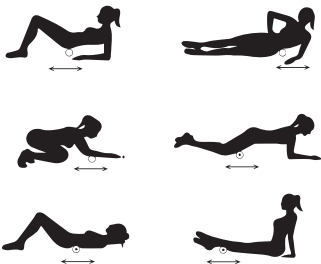
Før første gangs bruk, sørg for at enheten er ladet, start deretter massasjeapparatet ved å bruke POWER-knappen, og velg deretter riktig driftsmodus i henhold til dine preferanser. Når massasjeapparatet er slått av, trykker du kort på knappen for å slå det på. Standard driftsmodus vil starte. Trykk på knappen for å endre driftsmodusene og massasjeintensiteten syklisk. Modusen vil bli signalisert av LED.

Enheten har 5 massasjeintensiteter.

Hvis enheten er utladet, kobler du enheten til en strømkilde for å lade batteriet. Et fullt batteri indikeres av lysdioder ved siden av batterikapasitetsindikatoren. Forsyningsspenningen er 5V / 1A (MicroUSB).

Enheten må ikke brukes av personer med skader eller som har gjennomgått operasjon de siste 3 månedene. Ikke bruk enheten i høye temperaturer og fuktige rom. Hold deg absolutt unna vann. Personer med hypertensjon, hypotensjon eller alvorlige slag kan heller ikke bruke enheten. Personer med hudproblemer bør konsultere lege før bruk.

Nedenfor er eksempler på posisjoner for bruk av massasjeapparatet for å effektivt massere individuelle muskelgrupper.



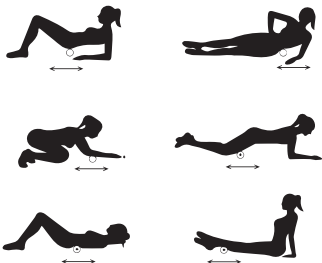
Laitteen toiminta

Varmista ennen ensimmäistä käyttökertaa, että laite on ladattu, käynnistä hierontalaite VIRTÄ-painikkeella ja valitse sitten sopiva käyttötila mieltymystesi mukaan. Kun hierontalaite on sammutettu, käynnistä se painamalla painiketta lyhyesti. Oletuskäyttötila käynnistyy. Paina painiketta vaihtaaksesi syklisesti toimintatiloja ja hieronnan voimakkuutta. Tila ilmaistaan LED-valolla. Laitteessa on 5 hieronnan intensiteettiä.

Jos laite on tyhjä, liitä laite virtalähteeseen akun lataamiseksi. Akun varaus on täynnä, merkkivalo palaa akun varaustilan ilmaisimen vieressä. Syöttöjännite on 5V / 1A (MicroUSB).

Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka ovat loukkaantuneet tai joille on tehty leikkaus viimeisen 3 kuukauden aikana. Älä käytä laitetta korkeissa lämpötiloissa ja kosteissa tiloissa. Pidä ehdottomasti poissa vedestä. Myöskään ihmiset, joilla on korkea verenpaine, hypotensio tai vakava aivohalvaus, eivät voi käyttää laitetta. Iho-ongelmista kärsivien tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen käyttöä.

Alla on esimerkkejä asennoista, joissa hierontalaitetta käytetään yksittäisten lihasryhmien tehokkaaseen hieromiseen.



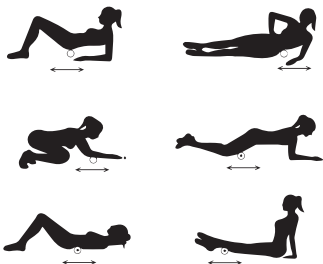
Λειτουργία συσκευής

Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι φορτισμένη, στη συνέχεια ξεκινήστε τη συσκευή μασάζ χρησιμοποιώντας το κουμπί POWER και, στη συνέχεια, επιλέξτε τον κατάλληλο τρόπο λειτουργίας σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας. Όταν η συσκευή μασάζ είναι απενεργοποιημένη, πατήστε σύντομα το κουμπί για να την ενεργοποιήσετε. Θα ξεκινήσει ο προεπιλεγμένος τρόπος λειτουργίας. Πατήστε το κουμπί για να αλλάξετε κυκλικά τους τρόπους λειτουργίας και την ένταση του μασάζ. Η λειτουργία θα σηματοδοτηθεί από το LED. Η συσκευή έχει 5 εντάσεις μασάζ.

Εάν η συσκευή είναι αποφορτισμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια πηγή ρεύματος για να επαναφορτίσετε την μπαταρία. Η πλήρης μπαταρία θα υποδεικνύεται με αναμμένες λυχνίες LED δίπλα στην ένδειξη χωρητικότητας της μπαταρίας. Η τάση τροφοδοσίας είναι 5V / 1A (MicroUSB).

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με τραυματισμό ή που έχουν υποβληθεί σε χειρουργική επέμβαση τους τελευταίους 3 μήνες. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες και υγρούς χώρους. Κρατήστε οπωσδήποτε μακριά από το νερό. Επίσης, άτομα με υπέρταση, υπόταση ή σοβαρά εγκεφαλικά επεισόδια δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή. Άτομα με δερματικά προβλήματα θα πρέπει να συμβουλευτούν έναν γιατρό πριν τη χρήση.

Ακολουθούν παραδείγματα θέσεων για τη χρήση του μασάζ για αποτελεσματικό μασάζ μεμονωμένων μυϊκών ομάδων.



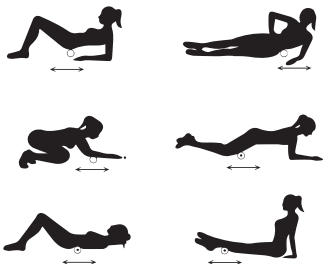
Rad uređaja

Prije prve uporabe provjerite je li uređaj napunjen, zatim pokrenite masažer tipkom POWER, a zatim odaberite odgovarajući način rada prema svojim željama. Kada je masažer isključen, kratko pritisnite gumb da biste ga uključili. Zadani način rada će se pokrenuti. Pritisnite gumb za cikličku promjenu načina rada i intenziteta masaže. Način će biti signaliziran LED-om. Aparat ima 5 intenziteta masaže.

Ako je uređaj ispražnjen, spojite uređaj na izvor napajanja kako biste ponovno napunili bateriju. Puna baterija bit će prikazana upaljenim LED diodama pored indikatora kapaciteta baterije. Napon napajanja je 5V / 1A (MicroUSB).

Uređaj ne smiju koristiti osobe s ozljedama ili koje su bile podvrgnute operaciji u zadnja 3 mjeseca. Nemojte koristiti uređaj na visokim temperaturama i vlažnim prostorijama. Apsolutno držati dalje od vode. Također, osobe s hipertenzijom, hipotenzijom ili teškim moždanim udarom ne mogu koristiti uređaj. Osobe s kožnim problemima trebaju se prije upotrebe posavjetovati s liječnikom.

Ispod su primjeri položaja za korištenje masažera za učinkovitu masažu pojedinih mišićnih skupina.



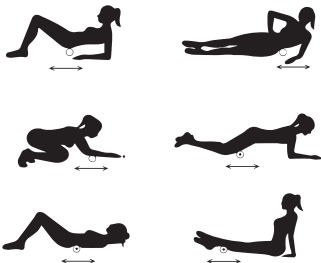
Enhetens funktion

Innan den första användningen, se till att enheten är laddad, starta sedan massageapparaten med POWER-knappen och välj sedan lämpligt driftsläge enligt dina preferenser. När massageapparaten är avstängd, tryck kort på knappen för att slå på den. Standarddriftläget startar. Tryck på knappen för att cykliskt ändra driftslägen och massageintensitet. Läget kommer att signaleras av lysdioden. Enheten har 5 massageintensiteter.

Om enheten är urladdad ansluter du enheten till en strömkälla för att ladda batteriet. Ett fullt batteri indikeras av tända lysdioder bredvid batterikapacitetsindikatorn. Matningsspänningen är 5V / 1A (MicroUSB).

Apparaten får inte användas av personer med skador eller som har opererats under de senaste 3 månaderna. Använd inte enheten i höga temperaturer och fuktiga rum. Håll absolut borta från vatten. Personer med högt blodtryck, hypotoni eller allvarliga stroke kan inte heller använda enheten. Personer med hudproblem bör rådfråga en läkare före användning.

Nedan finns exempel på positioner för att använda massageapparaten för att effektivt massera individuella muskelgrupper.



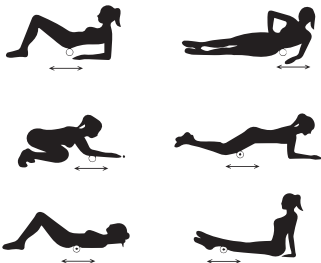
Betjening af enheden

Før den første brug skal du sørge for, at enheden er opladet, start derefter massageapparatet ved at bruge POWER-knappen, og vælg derefter den passende driftstilstand i henhold til dine præferencer. Når massageapparatet er slukket, skal du trykke kort på knappen for at tænde det. Standarddriftstilstanden starter. Tryk på knappen for cyklisk at ændre driftstilstande og massageintensitet. Tilstanden vil blive signaleret af LED'en. Enheden har 5 massageintensiteter.

Hvis enheden er afladet, skal du slutte enheden til en strømkilde for at genoplade batteriet. Et fuldt batteri indikeres af lysende LED'er ved siden af batterikapacitetsindikatoren. Forsyningsspændingen er 5V / 1A (MicroUSB).

Apparatet må ikke bruges af personer med skader, eller som er blevet opereret inden for de sidste 3 måneder. Brug ikke enheden i høje temperaturer og fugtige rum. Hold dig absolut væk fra vand. Personer med hypertension, hypotension eller alvorlige slagtilfælde kan heller ikke bruge enheden. Personer med hudproblemer bør konsultere en læge før brug.

Nedenfor er eksempler på stillinger til brug af massageapparatet til effektivt at massere individuelle muskelgrupper.



Bediening van het apparaat

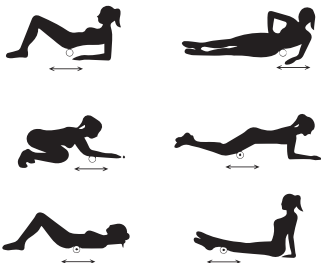
Zorg er vóór het eerste gebruik voor dat het apparaat is opgeladen, start vervolgens de stimulator met de POWER-knop en selecteer vervolgens de juiste bedieningsmodus volgens uw voorkeuren. Wanneer de stimulator is uitgeschakeld, drukt u kort op de knop om hem in te schakelen. De standaard bedrijfsmodus wordt gestart. Druk op de knop om de werkingsmodi en massage-intensiteit cyclisch te wijzigen. De modus wordt gesignaleerd door de LED.

Het apparaat heeft 5 massage-intensiteiten.

Als het apparaat leeg is, sluit u het apparaat aan op een voedingsbron om de batterij op te laden. Een volle batterij wordt aangegeven door brandende LED's naast de batterijcapaciteit-sindicator. De voedingsspanning is 5V/1A (MicroUSB).

Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen met verwondingen of die in de afgelopen 3 maanden een operatie hebben ondergaan. Gebruik het apparaat niet in hoge temperaturen en vochtige ruimtes. Absoluut uit de buurt van water houden. Ook kunnen mensen met hypertensie, hypotensie of ernstige beroertes het apparaat niet gebruiken. Mensen met huidproblemen dienen voor gebruik een arts te raadplegen.

Hieronder staan voorbeelden van posities voor het gebruik van de stimulator om individuele spiergroepen effectief te masseren.



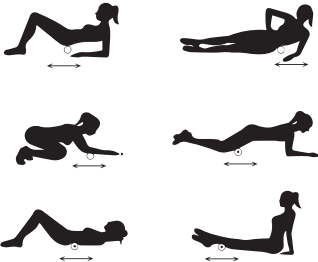
Cihaz çalışması

İlk kullanımdan önce cihazın şarj edildiğinden emin olun, ardından GÜÇ düğmesini kullanarak masajı başlatın ve ardından tercihlerinize göre uygun çalışma modunu seçin. Masaj cihazı kapatıldığında açmak için düğmeye kısa basın. Varsayılan çalışma modu başlayacaktır. Çalışma modlarını ve masaj yoğunluğunu periyodik olarak değiştirmek için düğmeye basın. Mod LED tarafından bildirilecektir. Cihazın 5 masaj yoğunluğu vardır.

Cihazın şarjı bitmişse, pili yeniden şarj etmek için cihazı bir güç kaynağına bağlayın. Dolu bir pil, pil kapasitesi göstergesinin yanında yanan LED'lerle gösterilecektir. Besleme voltajı 5V / 1A'dır (MicroUSB).

Cihaz, yaralanan veya son 3 ay içinde ameliyat olmuş kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı yüksek sıcaklıklarda ve nemli odalarda kullanmayın. Kesinlikle sudan uzak tutunuz. Ayrıca hipertansiyon, hipotansiyon veya şiddetli felç geçiren kişiler cihazı kullanamaz. Cilt problemi olan kişilerin kullanmadan önce mutlaka doktora danışması gerekmektedir.

Aşağıda, bireysel kas gruplarına etkili bir şekilde masaj yapmak için masaj cihazını kullanma pozisyonlarının örnekleri verilmiştir.



Работа на устройството

Преди първата употреба се уверете, че устройството е заредено, след това стартирайте масажора с помощта на бутона POWER и след това изберете подходящия режим на работа според вашите предпочитания. Когато масажорът е изключен, натиснете кратко бутона, за да го включите.

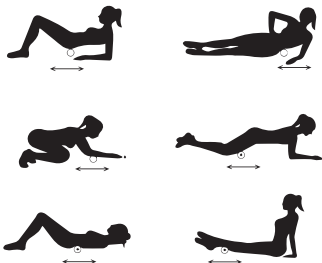
Работният режим по подразбиране ще започне. Натиснете бутона за циклична смяна на режимите на работа и интензивността на масажа. Режимът ще бъде сигнализиран от светодиода.

Уредът има 5 интензитета на масаж.

Ако устройството е разредено, свържете го към източник на хранване, за да презаредите батерията. Пълната батерия ще бъде показана чрез светещи светодиоди до индикатора за капацитет на батерията. Захранващото напрежение е 5V / 1A (MicroUSB).

Устройството не трябва да се използва от лица с наранявания или претърпели операция през последните 3 месеца. Не използвайте уреда при високи температури и влажни помещения. Абсолютно пазете от вода. Също така, хората с хипертония, хипотония или тежки инсулти не могат да използват устройството. Хората с кожни проблеми трябва да се консултират с лекар преди употреба.

По-долу са дадени примери за позиции за използване на масажора за ефективен масаж на отделни мускулни групи.

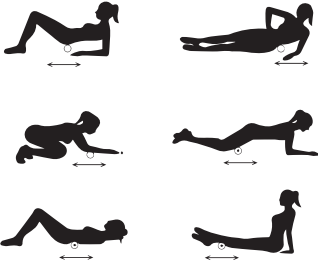


تشغيل الجهاز

ثم حدد وضع التشغيل المناسب وفقًا لتفضيلاتك. عند إيقاف تشغيل جهاز التدليك، اضغط لفترة قصيرة على الزر لتشغيله. سيبدأ وضع التشغيل الافتراضي. اضغط على الزر لتغيير أوضاع التشغيل وكثافة LED. التدليك بشكل دوري. سيتم الإشارة إلى الوضع بواسطة مؤشر. يحتوي الجهاز على 5 شدة تدليك.

إذا كان الجهاز فارغًا، قم بتوصيل الجهاز بمصدر طاقة لإعادة شحن البطارية. سيتم الإشارة إلى البطارية $V / 1A$ مضاءة بجوار مؤشر سعة البطارية. جهد الإمداد هو LED 5 الكاملة بواسطة مصابيح (MicroUSB).

يجب عدم استخدام الجهاز من قبل الأشخاص المصابين أو الذين خضعوا لعملية جراحية خلال الأشهر الثلاثة الماضية. لا تستخدم الجهاز في درجات حرارة عالية وغرف رطبة. الابتعاد تمامًا عن الماء. كما لا يمكن للأشخاص الذين يعانون من ارتفاع ضغط الدم أو انخفاض ضغط الدم أو السكتات الدماغية الشديدة استخدام الجهاز. يجب على الأشخاص الذين يعانون من مشاكل جلدية استشارة الطبيب قبل الاستخدام.





Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Urządzenie zostało wprowadzone do obrotu po 13.08.2005 r.

Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out bin placed on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment. This device was placed on the market after 13.08.2005.



Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie RecoRoll Max jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

The manufacturer hereby declares that the RecoRoll Max device complies with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits, Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of February 26, 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of June 8, 2011 on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full content of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87,
Warszawa, 00-844, Polska
Model: RecoRoll Max